

سال سوم شماره ۵۲  
نوامبر ۲۰۱۹



# خواندنی‌ها



Mercedes-Benz  
of Anaheim

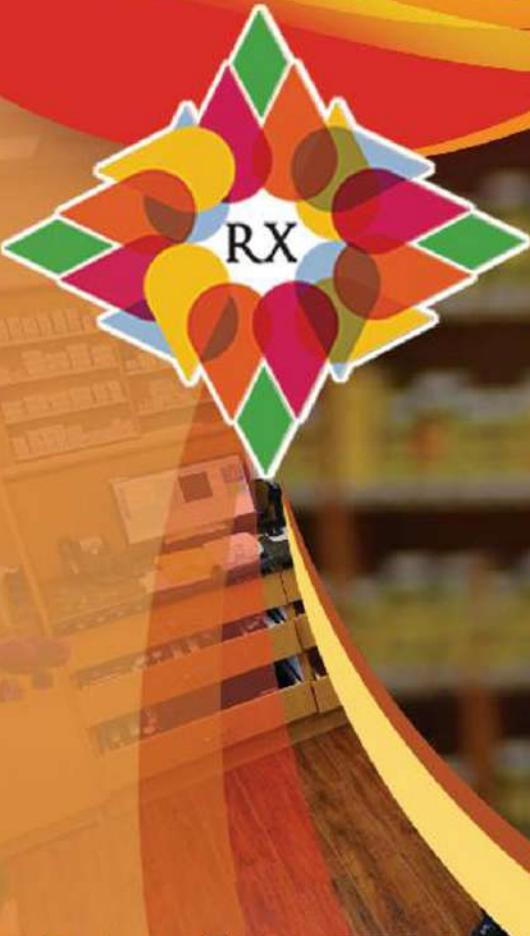
تجربه خرید مرسدس بنز با متخصصین مجرب  
(855) 460 - 6400

افسانه  
فرزاد

سامیا  
کاشانی



# Pars Pharmacy Now in Irvine



با مدیریت دکتر آرش اکمل



با انتقال بیش از ۵ نسخه  
هدیه ای به مبلغ ۷۵ دلار  
دریافت خواهید کرد

Not valid for prescriptions paid in whole or in part by government or private programs that restrict participation in such incentive plans (e.g. Medicaid, Medicare, Tricare). Offer restrictions and exclusions apply. See pharmacy for details. Limit one for households.

## داروخانه پارس

در شهر ارواین

تقاطع خیابان  
کالور و برانکا پارک وی

Tel: (949) 716 - 2300 Fax : (949) 716 - 2301

4050 Barranca Pkwy Suite 150 Irvine, CA 92604

At the intersection of Culver & Barranca in  
the same shopping center as Mini's Cafe  
& Islands Restaurant

mail@ParsRX.com  
www.parsrx.com

Culver@Barranca Parkway

اکثر بیمه ها پذیرفته می شود از قبیل:

CALOPTIMA, ONE CARE, MEDI-CAL, MEDICARE, MSI,  
WORKERS COMPENSATION AND MANY MORE

We beat Costco and all Chain Pharmacies Price



خدمات رایگان ارسال پستی دارو و تحویل در منزل شما در سراسر اورنج کانتی

# ROJIN BABAPOUR

REALTOR®

DRE# 02093631

RE/MAX Fine Homes

3 Corporate Plaza, Suite 100

Newport Beach, CA 92660

949.201.9002

@rojin.babapour

@rojin.babapour

rojinbabapour@yahoo.com

www.rojinbabapour.com

املاک مسکونی  
با سلیقه ایرانی



روزین  
مشاور شما  
در امور  
خرید، فروش،  
اجاره خانه و  
دربیافت وام  
در کالیفرنیا

خدمات چاپ

طراحی فلایر

چاپ کتاب

لریک جلد گسلخانه

چاپ فلایر

مرکم علاوه بر

چاپ

مجله و بوک لت

(949) 923-0038



میزند شبها مرا هریک ستاره چشمکی

تا تو

خوشبخت

من حاجت چه پاشد عشوه ها

م.افهمی



# جراحان و متخصصین بیماری های پا

در مرکز  
**ALL IN ONE  
FOOT CARE CENTER**



## دکتر آرشیا روحیان

دارای بورد تخصصی جراحی پا از دانشگاه  
University of Southern California (USC)

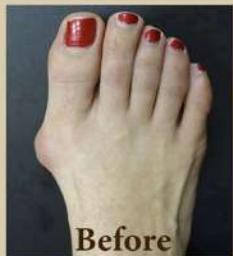
## دکتر فرشاد بطحایی

دارای بورد تخصصی جراحی پا از دانشگاه  
Temple University in Philadelphia

### اعضای انجمن جراحان پا و قوزک پا

#### تزریق سلول های بنیادی

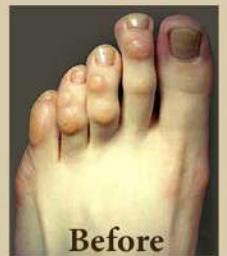
#### Stem Cell Injection



Before



After



Before



After

- جراحی بانین
- جراحی کجی انگشتان پا
- باز سازی پا
- درمان انواع شکستگی و چراحتات پا
- درمان مشکلات پا ناشی از صافی کف پا
- درمان انواع پیچ خوردهای قوزک پا
- تشخیص و درمان دردهای پاشنه و کف پا
- درمان میخچه، زگیل و پینه کف پا
- درمان ورم پا و رگهای واریس
- تشخیص و درمان بیماری های پوستی، فارچ ناخن و فرورفتگی ناخن در گوشت
- تشخیص و درمان ناراحتی های پا ناشی از بیماری قند، گردش خون و آرتروز
- تشخیص و درمان دردهای کمر و زانو ناشی از مشکلات پا
- تشخیص و درمان چراحتات ورزشی
- کودکان و بزرگسالان
- تزریق PRP با تخفیف ویژه

### مطب ها در اورنج کانتی

**Irvine**  
113-waterworks Way  
Suite 100  
Irvine, CA 92618

**Laguna Woods**  
24331-EI Toro Road  
Suite 370  
Laguna Woods, CA 92637

**تلفن:**  
**(949) 588-8833**

# WHY WASTE MONEY ON RENT WHEN YOU CAN AFFORD TO BUY?

TALK TO ME TODAY



600 City Pkwy West, Suite 200  
Orange CA 92868

**Abdollah (Daniel) Farzam**

Direct: 714-908-5152 - Cell: 949-742-2031  
[dfarzam@fbfloans.com](mailto:dfarzam@fbfloans.com) [www.fbfloans.com](http://www.fbfloans.com)  
NMLS# 1535010 -- Cal DRE# 02057991  
**Residential - Commercial – SBA Loans**



**Wholesome Choice**  
Natural Foods From Around The World

در آناهایم هیلز  
(714) 932 - 2417

**اجاره اتاق:**

**Microblading Eyebrows**

با ۲۰ سال  
سابقه



**فازیلا**  
**روشن**

تتو ابرو ۲۰۰ دلار	آمبر تتو ۲۰۰ دلار
هاشور و سایه ۲۵۰ دلار	خط لب و روژلب ۳۰۰ دلار
مایکر و بلیدینگ ۲۵۰ - ۳۰۰ دلار	خط لب ۲۰۰ دلار

2781 W MacArthur Blvd, Suite M, Santa Ana, CA 92704  
Close to South Coast Plaza, Behind Super King Market

Cel: (949) 836 - 0936 Instagram: Nazila\_Roushan

## سخن سردیم

انشاء واژه ای عربی است که معادل آن دیبری است. معنی آن، آفرینش و خلق کردن و بوجود آوردن است. این واژه بیشتر ما را به یاد درس انشاء می‌اندازد که همیشه از کم کارتین و شاد ترین کلاس های دوران مدرسه بوده است. با توجه به معنی و متعاقب آن هدف این درس دیده می‌شود که پایه تمامی دروس دیگر است. انشاء را فرزند اندیشه نیز تعریف کرده اند.



**مشتاق فروهر پاک**

از اهداف مهم درس انشاء در مدارس، تقویت نیروی استدلال، تفکر و دقیق دانش آموزان و تحریک آن‌ها به درست دیدن، درست شنیدن و سپس دیده و شنیده خود را به طرز ساده و روشن بیان کردن و نوشتن است که این کار از جمله سازی ساده شروع و تا نوشتن مقاله در یک موضوع و کسب مهارت در نوشتن پیش می‌رود. بنابراین هدف اساسی از آموختن انشاء کمک به شکوفایی استعدادهای نهفته و پرورش آن‌ها و بالاخره خلق آثار ادبی است.

انواع گوناگونی را برای انشاء تعریف کرده اند که توصیفی از ساده ترین آنهاست. بدین صورت که هر آنچه در اطراف یا موضوع مورد اشاره دیده می‌شود را وصف می‌کنند. از دیگر انواع انشاء تحقیقی برای گزارش اتفاق یا بازدید، انشاء نقلی برای بیان سرگذشت، انشاء تخیلی برای ایجاد یا تکمیل یک داستان و انشاء برای نامه نگاری است.

آنچه که روشن است اینکه برای هر یک به شکل خاص و برای انشاء نویسی به شکل عام، الگو و پیکر بندی خاصی وجود دارد. چگونگی شروع به انشاء نویسی چه با عنوان مقدمه و یا زمینه سازی و ورود به بحث، همچنین طرح موضوعات و نکات مورد توجه، گسترش کردن موضوعات، جمع بندی و نتیجه گیری، بخش‌های مختلف انشاء نویسی است.

مشخص نیست که تا چه میزان در درس انشاء به ساختار ادبی اشاره شده است، اما به جرات می‌توان گفت که دانش آموزان این درس همیشه از کاستی‌های آکادمیک رنج می‌برده اند. رنجی که سال‌ها پس از پایان تحصیلات و هنگام نوشتن یک نامه و یا گزارش احساس می‌شود.

## تدریس خصوصی

برنامه نویسی کامپیوتر  
**Visual Basic, Assembly  
Java, C, C++, Python**

ریاضیات دانشگاهی  
انگلیسی  
مقاله نویسی دانشگاهی

**UCI Computer Science Senior**  
دانشجوی سینیور یو سی آی  
(949) 310 - 8110





## Mercedes-Benz of Anaheim

**محمود خیامی** بینانگذار صنعت اتومبیل سازی در ایران را همه می شناسند. مردی خود ساخته از خراسان که آوازه انسانیت، تحصیلات و نبوغ اقتصادیش از شصت سال پیش در ایران زبانزد سراسر کشور بوده است.

آشوب های سیاسی سال ۱۹۷۹ این ابرمرد اقتصادی ایران را به خارج از مرزهای کشورمان کوچ داد. محمود خیامی ابتدا به انگلستان و سپس به امریکا رفت و هم اکنون بیش از سی سال است که در دیلرشیپ مرسدس بنز آناهایم کالیفرنیای جنوی به همراه بیش از دویست کارمند با خدمات بی نظیر و سرویس درخور لیاقت صاحبان سلیقه، رضایت مشتاقان تکنولوژی و پرستیز را فراهم کرده است.

این وظایف، به خصوص برای هموطنان ایرانی، به دو بانوی متخصص، **افسانه فرزاد و سامیا کاشانی** محول شده تا در راه رضایت شما سعی خود را به حد اعلا برسانند.

برای تسهیل امور مشتریان تقریبا همه امور مانند تحویل اتومبیل، امضای قرارداد و سرویس اولیه که در دیلرشیپ قبل اجراست را می توان در منزل یا محل کار مشتریان به اجرا گذاشت.



### Mercedes Benz of Anaheim

5395 East La Palma Ave,  
Anaheim Hills, CA 92807  
(855) 460 - 6400

## به راحتی



سرکار نشسته بودم و بازار هم که خراب بود و داشتم پشه ها و مگس ها را می کشتم. یکی از همکاران با غصه از وضعیت اقتصادی گفت و بقیه **نقتم مرادی مهنه** هم غرغرهایشان شروع شد. یکی از شهریه بچه اش گفت و دیگری ماشینش خراب شده بود و داغ دل همه را هم یکی از خانم ها باز کرد که شوهرش سرش هو و آورده بود. من بلند شدم و در این جمع زنانه به همه نگاه کردم. خانم های جوان و زیبایی که از داشته هایشان لذت نمی بردن. نمی دانستند بعضی امتیازات و نعماتی دارند که آرزوی خیلی های دیگر است. شاید باید آن ها را درک می کردم. شاید باید من هم شکایت را شروع می کردم که پانزده روز است پدرشوهرم روضه دارد و هر روز عصر تا از سرکار برمی گردم بد و بدو میروم کمک یا این که فلان خانم فلان حرف را به من زده و باید ناراحت باشم. اما اصلا از حرف های خاله زنکی خوش نمیامد. دلم می خواست هدف داشته باشم و برای آن هدف تلاش کنم. شاید و نه شاید که مطمئنا به آن برسم. یعنی خیلی وقت ها هم شده که مثل خیلی های دیگر برای هدفی تلاش کرده ام و حداقل هفتاد درصد به آن رسیده ام. اما چون تلاشم را کرده ام پشیمان نیستم و پلی شده برای رسیدن به قله آرزوها می دانم از آن یک چیزی یاد گرفته ام و ایده جدیدی به فکرم رسانده است. خوب همه را دید زدم و یک دفعه گفتم: راستی فلان جوک را شنیده اید؟

شاید در بدترین زمان می خواستم بدترین حرف را بزنم. دو نفر خواستند حرفی بزنند اما مثل یک بازیگر تناتر دست هایم را تکان دادم و نمایش اجرا شد و جوک تعریف شد و همه قاه قاه زند زیر خنده. بعد دومین جوک را هم تعریف کردم و بعد یکی که دیگر جوک دیگری تعریف کرد و کم کم لبخند روی صورت ها نقش بست. اما هنوز تیر آرش مانده بود. پس با موبایل یک موسیقی شاد گذاشتم و دست راستم را بالا آوردم و شروع کردم به رقصیدن. همه هاچ و واج به من نگاه کردند و یکهو صدای دست زدن و هوهو بلند شد. یکی از خانم ها رقص محلی اصفهانی کرد و دست هایش را روی سر و شانه اش گذاشت و یک دفعه

قر تو کرم جمع شده موندم کجا بریزم.....!!!

چند دقیقه ای خنديديم و رقصيديم و یک دفعه چندتا آقا پسر را ديديم که از ساختمان روپروري زل زده بودند به دفتر ما و با چشم های از حدقه درآمده ما را به هم نشان می دادند. بعد نوبت دختر خوشگله میز کناري رسید که رفت جلوی پنجه و خردابيانی رقصيد و مثلا تقديرم کرد به پسرها و آقایان از خوشحالی رقص عجیب و غریبی شروع کردند و یکدیگر را به خاطر خانم ها زند و کشتند و توی سر خودشان زند و ادای تلفن درآوردن و در آخر ما لب چشمه بردیمسان و تشنہ برشان گرداندیم. بعد همه نشستیم پشت میزهایمان. بی خیال از آن همه مشکلات زندگی. تازه یادمان آمد چقدر زندگی زیباست.

... و من اصلا از کار احمقانه ام پشیمان نبودم. چون خیلی حال داشت. آن قدر که هنوز لبخندش روی صورتم مانده و مثل یک گل تازه شکفته باشد تازه دارم دنیا را می بینم. یک دنیای بزرگ با اینده روشن که وقتی خیلی غصه داری فقط یک رقص می تواند باعث فراموشی همه چیز بشود. همین قدر ساده. همین قدر آسان....



● مرمتگران بدون مرز از کشور ایتالیا در حال انجام فصل دوم مرمت در تخت جمشید هستند. در این فصل کاخ تچر و شورا مرمت می‌شود. پیش از این مرمتگران بیماری‌های سنگ‌های تخت جمشید را نمونه برداری و شناسایی و مواد مرمتی مناسب برای حل مشکلات سنگ‌های تخت جمشید از جمله شیارهای ایجاد شده و گلستانگ‌ها را تهیه کرده‌اند.

موزه ملی علوم و فناوری ایران از تاریخ ۱۸ آبان ماه ۱۳۹۸ «جشنواره علم برای همه» را همزمان با شروع هفته جهانی علم و روز جهانی «علم در خدمت صلح و توسعه» در محل باغ‌موزه قصر برگزار می‌کند.

● جایزه معماری AMP با حضور ۳۰۰ معمار شناخته شده با اعطای یکی از جایزه برتر به پریسا منوچهری کاشانی (معمار ایرانی) در گوگنهایم بیلبائو در کشور اسپانیا برگزار شد. پریسا منوچهری برای پروژه مرمت خانه تاریخی سعادت در کاشان موفق به کسب جایزه بین‌المللی «Architecture Master Prize» شد که از سال ۲۰۰۷ توسط گروه فرمانی تأسیس شده است. این پروژه یکی از ۱۵ پروژه برگزیده در بخش «مرمت و نوسازی» است. در توصیف پروژه مرمت خانه تاریخی سعادت کاشان در وبسایت این جایزه معماری آمده است: «در قلب ایران و در مجاورت کویر فوق العاده منجاناب، شهر تاریخی کاشان واقع شده است که قدمت محوطه‌های باستان‌شناسی آن به هشت هزار سال پیش باز می‌گردد.

● اکسپوی جهانی موسیقی وومکس: کیهان کلهر جایزه مرد سال موسیقی ۲۰۱۹ را دریافت خواهد کرد و گروه خنیاگران مهر در این رویداد جهانی هنرنمایی خواهد کرد و با توجه به اینکه وومکس بزرگ‌ترین همایش موسیقی دنیا است باید گفت وومکس امسال در تسخیر ایرانیان است.

● اولیور تیله، رئیس نمایشگاه کتاب لایپزیک با حضور در غرفه ایران در هفتاد و یکمین دوره نمایشگاه کتاب فرانکفورت به صورت رسمی از ایران برای حضور در نمایشگاه کتاب لایپزیک دعوت کرد. در رقابت‌های ووشوی قهرمانی جهان، ساندکاران وزن های منهای ۷۰ و ۷۵ کیلوگرم تیم ملی بانوان ایران با شکست حریفان خود در دیدار پیانی این اوزان، به مدال طلا دست یافتدند.

● سمیه یزدانی ملی پوش دوچرخه سواری ایران به تیم کن Tinianal Tiekay اسپانیا پیوست. پیش از این نیز چندین رکابزن بانوی کشورمان با تیم هایی از کشورهای چین و امارات همکاری داشتند. به غیر از یزدانی، مانندانا دهقان نیز عضو تیمی از هلند است و بیزدانی دومین بانوی لژیونر ایرانی است که به یک تیم اروپایی پیوسته است.

● رقابت‌های کشتی آزاد زیر ۲۳ سال قهرمانی جهان در شهر بوداپست مجارستان برگزار شد که در پایان تیم ایران با ۳ مدال طلای کامران قاسم پور، مجتبی گلیج و امیرحسین زارع در اوزان ۸۶، ۹۷ و ۱۲۵ کیلوگرم، یک مدال نقره محمد نخدوی در وزن ۷۴ کیلوگرم و ۲ مدال برنز علیرضا سرلک و حسین شهبازی در اوزان ۵۷ و ۹۲ کیلوگرم و کسب ۱۳۹ امتیاز به عنوان نایب قهرمانی دست یافت در حالی که با یک کشتی گیر کمتر در این مسابقات حضور یافته بود و در صورتی که با ترکیب کامل اعزام می‌شد چه بسا که می‌توانست سکوی قهرمانی را به خود اختصاص دهد.

## از ایران چه خبر؟

● امسال سینمای ایران با سه فیلم در رقابت اولیه آکادمی علوم و هنرهای سینمایی اسکار ۲۰۲۰ حضور دارد که این فیلم‌ها نمایندگانی از حوزه مستند، اینیشن و کوتاه هستند.

«در جستجوی فریده» ساخته مشترک آزاده موسوی و کوروش عطایی برای رقابت در شاخه بهترین فیلم خارجی زبان جوایز سینمایی اسکار زد و این فیلم واجد شرکت در بخش مستندهای بلند Feature documentaries فیلم کوتاه «تنو» به کارگردانی فرهاد دلارام و تهیه‌کنندگی دنا رسام هم با کسب جایزه بهترین فیلم کوتاه جشنواره تیرانای آلبانی، برای رقابت در جوایز آکادمی اسکار ۲۰۲۰ معرفی شد.

● در مراسم اختتامیه جشنواره فیلم Rome Film Fest RFF که در شهر رم کشور ایتالیا برگزار شد، فیلم سینمایی «پسر - مادر» به کارگردانی مهناز محمدی و تهیه‌کنندگی فرزاد پاک و کاوه فرمان موفق شد جایزه ویژه هیات داوران را در بخش Alice Nella Citta از آن خود کند.

● ارکستر سمفونیک تهران از ششم تا هشتم آذرماه، به رهبری لوریس چکناواریان، آثار این آهنگساز را اجرا خواهد کرد.

● دکتر مهری سالاری، عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی بهشتی برنده مدال طلا در کنگره بین‌المللی پارکینسون و اختلالات حرکتی شد.

● اسامی ۷ دانشمند بر جسته ایرانی که اسامی آن‌ها روی عوارض سطحی ماه نامگذاری شده است، به عنوان عنوانین روزهای هفته جهانی فضا انتخاب شد. این اسامی شامل ابن کثیر فرغانی، عبدالرحمان صوفی، ابوالوفای بوزجانی، ابوریحان بیرونی، ابوعلی سینا، حکیم عمر خیام نیشابوری و خواجه نصیرالدین طوسی می‌شود.

● شهرداری اصفهان برای توسعه فضای فعالیت‌های نمایشی در این شهر علاوه بر ساخت ساختمان تئاتر شهر در گذر فرهنگی چهارباغ عباسی، در پرده‌سی هنر نیز فضایی برای اجرای تئاتر و حتی تئاتر خیابانی پیش‌بینی گردد. است.

● شهردار شیراز در آین آغازین هفته فرهنگی آلمان در شیراز که در جوار آرامگاه حافظ برگزار شد، گفت: شیراز در گذر زمان زادگاه فرهیختگان و بزرگانی بوده است که هریک شهره زمانه‌اند. وی شیراز را شهر ادب، فلسفه، حکمت و دانش دانست و با بیان اینکه این شهر، شهر روایایی گوته، شاعر اندیشه‌ور حکیم و نویسنده فرزانه آلمان و تاریخ ادب جهان است، اضافه کرد: گوته ۲۰۵ سال پیش با شعر حافظ آشنا شد و آن را مددیون هامر پورگشتال، مترجم بزرگ آلمانی دانسته است. حافظ، گوته را به مسیر تفاهم ملت‌ها هدایت کرد.

● مراسم بزرگداشت روز جهانی عصایی سفید توسط مؤسسه خیریه عصای سفید به روای ۳۱ سال گذشته در سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران برگزار شد. این مؤسسه در برگزاری کلاس‌های متعدد خط بریل، تحرك و جهت یابی، صنایع دستی، رایانه، کار با گوشی‌های اندروید و... به ویژه مشاوره برای مراجعه کنندگان موفق بوده است.

● جشنواره گلیم و پسته که با حضور ۲۷ سفیر و رایزن اقتصادی از ۱۵ کشور آسیایی و اروپایی در کرمان برگزار شد.



حمید سلیمانی

روزهای اول پاییز یه عادتی هم که داره اینه آدمهای غمگین رو مهربون و اشکی تر می کنه از بقیه سال. یعنی شما با گردن افراشته داری برای خودت راه می ری تو شهر، بی رویا و بی کابوس، بیخ بیخ. یهو: یه برگی می مونه زیر پای چپت و با یه ناله محزونی عمرشو میده به پوکی، به بیهودگی.

ابر میاد تو گلوی آدم که آخه شاخه جان، درخت جان، خوب شد حال؟ این برگ رو از خودت روندی، نخواستیش گفتی برو خسته ام میخوام بخواهم تا باهار و برگ نو و حال نو. خوبه حلا اینطوری تموم شد؟ خم میشی به برگ نگاه می کنی، یه جوری مرده که انگار هیچ وقت زنده نبوده. عین آتش علاقه، که یهו خاموش میشه تو دل دلبر بد عهد بدلخوابی مدارا.

چی می گفتم؟ آهان. برگ نباشد تو زندگی تون، شاخه هم نباشد. پرنده باشین، پر بکشین از رنجی به لذتی، و بالعکس. که دنیا دایره بسته خوشی و ناخوشیه. هرکی هم نخواست بدون یا حق داشته یا مجبور بوده یا نادون بوده، که در هر سه صورت به وداعی و یادی کفایت می کنه ایام. خبر خوب اینه که اینجا هیچی همیشگی نیست.

دنیا همیشه روزای اول پاییزه. همیشه. حواست به زیر پات باشه، یهو دیدی با غرورت و رویات و امیدت و باهارت موندی زیر پای اشتباها خودت. پرنده باش. یادت نره. خدافس.



گمان می کنم برای برقی از ما دوباره دیدن فیلمی که دوست داریم، به صورت دانسته یا ناخودآگاه یکی از شیوه های پر کردن جای خالی کسی است که دوستش داشته ایم. مطمئن نیستم اما شاید بی دلیل نیست که بعضی از ما یک فیلم را برای بار چهلم هم می بینیم.

شاید تلاش برای تکرار کردن برقی خاطرات، تقلای ناکام انسان است برای گم کردن رد تغییر. تغییر بسیار سریع رخ می دهد و قطعی، طوری که زورت نمی رسد متوقفش کنی.

برای همین است که مثلا خوب می دانی دیگر هرگز آن صبح مهرماه خنک تکرار نخواهد شد که خورشید روزهایت تمام شب را در آغوشت خواب بوده باشد و نگاهش کرده باشی و شراب بودنش را نوشیده باشی و صبح که از راه رسیده باشد، هنوز آن میوه نورس درخت خلقت سهم تو باشد. نه. تمام شد. روزها گذشتند و خوشه های باع گندمت را دادس داس چیدند.

اما دوباره فیلمی قدیمی را می بینی، تا وانمود کنی روزهای دور قابل تکرارند. نه که ندانی یار دیرین حلا فقط رویایی محال است، نه. داری تلاش میکنی به دلتنگی برای خودت، آن خود سرخوش قوی کامیاب آرام امیدوار که بودی، غلبه کنی.

با خودت می گویی چه تاریکی خوبی، چه سکوت قشنگی، امشب بلو ولنتاین را برای صدم خواهم دید، و باز یادم خواهد آمد که ...

هوای تهران طوری شده که آدم حس می کنه همزمان داره تو چهارتا قاره مختلف زندگی میکنه. دم دمای صبح هوا هوای قطبی، سرد و گزنده. هر لحظه ممکنه یه خرس قطبی از تو کانال کنار بزرگراه بیاد بیرون بگه داداش سلام، سیگار داری؟ کز می کنی تو خودت و همینطوری که داری راه میری و به شهر نگاه می کنی، به این فکر می کنی که یعنی الان گربه ها سردوشون نیست؟ گنجیشکا چطور؟ بعد یک مرتبه متوجه میشی مدتیه داری با خودت حرف می زنی و تصمیم می گیری از روانشناسی وقت بگیری.

ظهورها اما هوای تهران شبیه مناطق استوایی میشه، گرم و چرب و چسبناک. نفس آدم بند میاد، اگه صبح اشتباهی پیراهن کلفت هم پوشیده باشی و توی خیابون باشی که اصلا یه وضعیت دشواری میاد سراغت. حس می کنی همه چی داره آب میشه، از بستنی که دستته گرفته تا آرایش هموطنی که در حال عبوره. یعنی میخوام بگم این طوری که ظهرهای تهران دارن در برابر سردشدن مقاومت می کنن، پارتیزان های لهستان برابر ارتش هیتلر مقاومت نکردن. مهر هم گذشت و آبان رسید، انگار نه انگار. بخاری هم دل داره ها، پوسیده انباری.

عصر که میشه، کم کم دودل میشه. نکنه بهار باشه؟ نکنه اردیبهشت و ما خبر نداریم؟ این نسیم مهربون خنک که شهر و بغل میکنه، چی داره میگه؟ نکنه باید عاشق بشیم حواسمن نیست؟ نکنه این توفان رنگ زرد و نارنجی های توی خیابون ها نشونه های روشن امیدوار بودن به بهترشدن اوضاعه؟ خرمالو و لیموشیرین و پرتقال نکنه اومدن که بگن بگذرد این روزگار، تلخ تراز زهر؟ نکنه ما خواب بودیم و خدا مهربون شده و کسی به ما نگفته. آدم دوست داره باسته کنار پنجره و چای داغ بنوشه و به شهر نگاه کنه و آروم زیرلب بگه آی مردم، از پشت عینکها و هدفون ها بباید بیرون و به قشنگی های دنیا نگاه کنید.

شب اما حدیش، حدیث خود خود پاییزه. سرد و ساکت و طولانی. بی هیچ حرف، بی هیچ نگاهی. آزردگی از سر روی ثانیه می باره. غرق می شیم تو فکر و خیال های دور دوست، از بس که پاییز فصل فکر و خیالهایست. آبان رو مرور می کنیم دنبال خاطره های خوب آبانی، و باز بر می گردیم به خودمون، که نشستیم کنار خودمون و درباره مشکلات خودمون با خودمون گلنگار می ریم. هیچکس هم نیست بگه پاشو بخواب حلا، فردا هم وقت هست برای غصه دار شدن.

شهر عجیبیه تهران. هر طرفش رو که نگاه می کنی، یه قصه و یه ماجراست. جای شما خالی، یه سفر کوتاه رفته بودیم شمال کشور، اونجا تام دوستان می گفتن چقدر ساعت کند می گذره. کشف کردیم ما به ریتم تند زندگی در تهران عادت کردیم، ریتم تندي که خیلی وقت ها بیهوده تند و شتابانه. شهر عجول شلوغ، این روزها هوای عجیبی داره.

اما؛ هوای چهارفصل واقعی، هوای آغوش مادره، حضرت مادر. که آغوشش معنای تمام معجزاته. که چهارفصل آغوشش، متبرکه به امنیت و علاقه. و گرنه این شهر برای ما مادری نکرد. همین.



**Mercedes Benz  
of  
Anaheim**



افسانه فرزاد و سامیا کاشانی

**تجربه خرید مرسدس بنز با متخصصین مجرّب**

**مرسدس بنز  
آناهایم**



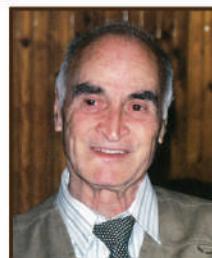
**5395 East La Palma Ave, Anaheim Hills, CA 92807  
(855) 460- 6400**

## فتنه بیدار

از مجموعه "جای پای عشق"

گزیده ای از دیوان

احسان صانعی کاشانی



عاشقان رامی کند غرق تمنابیشت  
نرگس مخمور جانان گر شود وا بیشتر  
دارد از پی فتنه بیدار غوغای بیشتر  
ای دل از چشم خمار آلد اونالان مباش  
خسرو و شیرین شکار من نبود اهل وفا  
ورنه می کرد از غم فرهاد پروا بیشتر  
آنکه با یاران یکدل با دوروبی سر نمود  
کرد خود رادر بر اغیار رسوا بیشتر  
نیست ایرادی بر او گر دل ربود از ما که بود  
قائد بیدادگر شوqش به یغمایبیشت  
یوسف از تقوا اگر بر نفس خود افسار زد  
اشتیاقش بود شاید از لیخایبیشت  
می فروشد بیر فلک ناز آن گل ناز آفرین می خرندش گر بود مرغوب کالایبیشت  
دین و دنیا را گرفت از ما و دارد قصد جان اغنا را شد طمع بر مال دنیا بیشت  
پند پیر مهریان باید به گوش جان شنید آزمودست از جهان سرما و گرمایبیشت  
آفت خود داوری گردش گریبانگیر خلق بر سر افکار واهی هست دعوا بیشت  
باید احسان امثال امر را گردن نهی  
تازنجد خاطر دلدار از ما بیشت

## پارسی بونیجم / پارسی گوییم

پمپ = مکنده

شکایت = گلایه

نطق = سخنرانی

ارتجاع = واپس گرایی

ماهر = چیره دست

اما = ولی

تاسف = افسوس

معبر = گذرگاه

مد نظر = دلخواه

ادوار = دوره ها

عقلانیت = خردمندی

لغت = واژه

در حال توسعه = رو به پیشرفت

توقیف = بازداشت

مجبور = ناچار

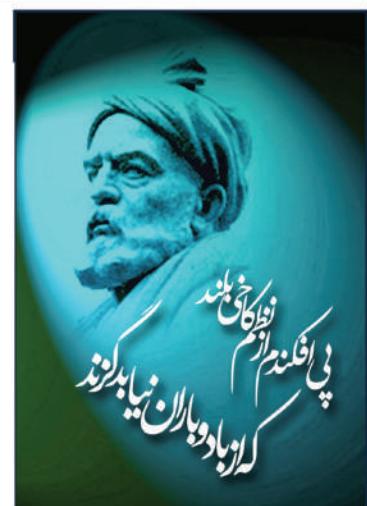
راسخ = استوار

حکمیت = داوری

تربيت کردن = پرورش دادن

سهوا = ندانسته

حرفة ای = چیره دست



ضایعات = پسمانه

اشاعه = گسترش

خطی = دست نویس

عدد ای = شماری

مُفصل = پردازنه

کثرت = فراوانی

تابعیت ایران = شهرهوندی ایران

یک ربع = یک چهارم

معافیت = بخشنودگی

## FIRST AFFINITY Insurance Solutions

# خدمات بیمه

سیما  
شاهین پر

امروز بهترین زمان ممکن برای  
گرفتن خدمات بیمه است.  
با ما تماس بگیرید

Fax: (949) 464 - 5967

Email: Sima@firstaffinity.net

[www.firstaffinityinsurancesolutions.com](http://www.firstaffinityinsurancesolutions.com)

(949) 273 - 8035



عاشقانه ها

من همیشه وقتی بچه بودم  
به یه کار مامانم خنده میگرفت...  
که می نشست روی زمین ، از روی فرش با انگشتاش آشغال ها  
یکی یکی جمع میکرد !  
به خودم میگفتم چه مادر ساده ای دارم !  
مگه ما جا برقی نداریم !!?  
آخه این چه کاریه مامان با انگشت آشغال ها رو جمع میکنه...?  
تا این که بزرگ شدم و غرق غصه هام بودم و به مشکلاتم فکر  
میکردم،  
یه لحظه به خودم او مدم دیدم که دست هام پر از آشغاله...  
که از روی فرش جمع کردم او نوچت یادم او مدم که مادرم اون روزا  
غضه داشته و به مشکلاتش فکر میکرده...  
سعید ایزدی منش



Dr. F. Bigdeli



## دکتر فریبا بیگدلی

- متخصص ارتودنسی با بیش از ۲۹ سال سابقه
- فارق التحصیل از دانشگاه USC



- ◆ Braces for Kids and Adults
- ◆ Invisalign
- ◆ Veneers and Cosmetic Dentistry
- ◆ Zoom Teeth Whitening
- ◆ Denture
- ◆ Implant
- ◆ Crown
- ◆ Root Canal
- ◆ Extraction

پذیرش کلیه  
بیمه‌های درمانی

MEDICAL ◆  
PPO ◆

Tel: 949.831.2905

Email: info@lagunaDentalandOrtho.com  
27932 La Paz Rd F, Laguna Niguel, CA 92677

پرداخت اقساطی به همراه  
تخفیف ویژه برای افراد فاقد بیمه  
درمانی معاینه، رادیوگرافی و  
مشاوره اولیه رایگان

در مغز انسان قسمتی است که به آن هیپوپotalamus می‌گویند که مشخص‌کننده جنسیت و رفتار انسان است. این نقطه در تراجنسی یا ترانس سکشوال واژگون شده است.

برای یک پسر، آن بخش از هیپوپotalamus دخترانه است و برای یک دختر، آن بخش پسرانه شکل گرفته است. این نامهاینگی یا اختلال در دوران سه ماهگی جنین در هیپوپotalamus مغز جنین بوجود می‌آید و عامل این آسیب مغزی را محققان با خاطر شوک‌های عصبی و روانی مادر در دوران حاملگی و تغییرات کروموزومی می‌دانند.

با خاطر این نامهاینگی جنینی، یک پسر بچه از سن سه، چهار سالگی مثل پسر بچه معمولی رفتار نمی‌کند. و دنبال بازی‌های جنس خودش نمی‌رود یا در مدرسه نمی‌تواند با همکلاسی‌های پسر بجوشد و بازی کند و بیشتر بطرف دخترها و بازی‌های دخترانه می‌رود. او در سن بلوغ نمی‌تواند این تغییرات را بپذیرند و دلیل اصلی آن راهنم نمی‌داند و همین موضوع تعارض خاصی در او ایجاد می‌کند که گاهی باعث درگیر شدن آنها با خانواده و اطرافیان می‌شود.

بعضی خانوادها که اطلاعاتی در این مورد ندارند فرزندان خود را که به این اختلال مبتلا هستند را بی رحمانه قضاوت می‌کنند و بر چسب‌هایی ناخوشایندی به آنها می‌زنند که موجب آزارشان می‌شود. یک نکته مهم این است که تراجنسی یا ترانس سکشوال با هم‌جنسگرایی فرق می‌کند و نباید آنها را با هم به اشتباه گرفت. هم جنس‌گرایی یک نوع گرایش است و تراجنسی یک نوع اختلال در هویت جنسی است و این‌ها با هم کاملاً متفاوت هستند. یک هم‌جنس‌گرا با جنسیت خود مشکلی ندارند، او خود را مرد یا زن می‌داند. فقط به جای جنس مخالف به هم‌جنس خودشان گرایش و کشش جنسی و عاطفی دارد.

اما یک فرد تراجنسی یا ترانس سکشوال از جنسی که در آن قرار دارد رنج می‌برند دلش می‌خواهد تغییر جنسیت به جنس دلخواهش بدهد. اگر مرد است تمایلات زنانه دارد و خود را زن می‌داند، و اصرار دارد که حتی شکل ظاهری اش هم زنانه کند.

متاسفانه فرهنگ عمومی چون شناخت علمی و دقیقی درباره اقلیت‌های جنسی ندارند اینها را مورد تعییض قرار می‌دهند. قضاوت‌های نابجا و رفتارهای نامناسب دیگران، درون و شخصیت انسانی اینها را ازدده می‌کند که بعضی از انها دچار اختلالات روحی، روانی می‌شوند و حتی افکار خودگشی هم به سرشان می‌زند. بنابراین تراجنسی‌ها یا ترانس سکشوال نه بیمارند و نه انحراف جنسی دارند. اینها انسان‌های بی دفاعی هستند که برای تعیین جنسیت واقعی خود از همان اوایل کودکی دچار سردرگمی بوده‌اند، منزوی شده‌اند و بعد از بلوغ هم نتوانسته اند با روانی که کاملاً در تضاد با جسم شان است، سازگار شوند و به طوری طبیعی زندگی کنند. و به لحاظ این دوگانگی دچار احساس آشفتگی روانی هستند. روانشناسان معتقدند تغییر جنسیت برای ترانس سکشوال‌ها بسیار ضروری است چون بیزاری از جنس فعلی، نه تنها زندگی را برای اینها جهنم می‌کند، بلکه اسیر بودن در قفس بدنی که به ان تعلق ندارد باعث می‌شود احساس ناخوشی داشته باشند.

## اختلال هویت جنسی یا ترانس سکشوال



دکتر مهمنگ خرائی

روانشناس بالینی

در دنیایی که ما در آن زندگی می‌کنیم افرادی هستند که از جنسیت خود راضی نیستند. آنها مردانی هستند که خود را زن می‌دانند، یا زنانی هستند که خود را مرد می‌دانند. که به آنها تراجنسی یا ترانس سکشوال می‌گویند. که آن یک اختلال هویت جنسی است. که فرد مبتلا به آن خود را به لحاظ روحی و روانی متعلق به جنس مخالف می‌داند و حاضر به پذیرش جنسیت مادرزادی خود نیست.

بسیاری از مردم، ترانس سکسوالیسم را با هرمافرودیسم یا دوجنسی بودن، اشتباه می‌گیرند. هرمافرودیسم به این معنی است که در بدنهای دوچار نوعی اندام‌های جنسی مرد و زن وجود دارد. که فرد مبتلا به آن دچار نوعی ابهام جنسیتی است. نمی‌داند که زن است یا مرد. که به این افراد دوجنسی و یا نر و موک می‌گویند.

دو جنسی بودن در جانورانی مانند شته‌ها، حلقه‌ها، و کرم خاکی طبیعی است. اما در انسان نوعی اختلال جنسی محسوب می‌شود. محققان باور دارند، علل آن با خاطر اختلالات هورمونی در جنین است که باعث رشد اندام دو جنسی در نوزاد می‌شود.

برای مثال: اگر مادری در دوران حاملگی جنین دختر داشته باشد و هورمون آندروژن در بدنش به وجود بیاید، اندام‌های جنینی نوزاد به میزان زیادی دچار تغییرات مردانه می‌شود چون هورمون آندروژن در جنین باعث خصوصیات نرینه می‌شود، و باعث رشد اندام‌های جنسی نر در جنین، و منجر به نوعی دو جنسیتی. که البته این روزها در یک عمل جراحی، یکی از دو آلت تناسلی را که غیرمناسب تشخیص داده می‌شود را حذف می‌کنند و آلت دیگر جایگزین می‌شود. در این حالت بیمار دوجنسی به یکی از دو جنس مذکور یا مؤنث تبدیل می‌شود.

در مورد ترانس سکشوال‌ها محققان بعد از مطلعات بسیار بروی این افراد به این نتیجه رسیدند که علل آن با خاطر اختلال کروموزومی در جنین است و این افراد اینگونه متولد می‌شوند. به این معنی که در ساختارهای جنسیتی مغزشان که مشخص‌کننده هویت جنسی آنها است اختلال افتاده است. بطوری که احساس می‌کنند در بدنه اشتباه هستند و هویت جنسیتی را که با آن بدنی آمدند را نمی‌توانند پذیرند.

در ذهن و روانشان خود را از جنسی دیگر می‌بینند و می‌گویند که به اشتباه در قالب مرد یا زن متولد شده‌اند، و در دام اختلالات ژنتیکی و مغزی افتادند.

محققان زیست‌شناس دلیل آن را یک زمینه ژنتیکی می‌دانند و از زمان جنینی که کودک در بدنه مادر است این اختلالات شکل می‌گیرد. پژوهشکاران و محققان پس از ده سال بحث و بررسی توانستند به فهمند واقع‌آفای رخداده. که انسانی تراجنسی یا ترانس سکشوال می‌شود.

## ۱۳- اعضا بدن که نشانه هوش بالا هستند

### ۱- قد بلند

افراد قد بلند فرصت بیشتری برای قرار گرفتن در جایگاه رهبری دارند و همین مسأله باعث می شد آن ها دسترسی بیشتری به دانش و اطلاعات داشته باشند. بعد از آن هم این افراد، قد و جایگاه اجتماعی خود را برای فرزندانشان به ارث می گذاشتند. طبق تحقیقات، افراد بلند قد معمولاً شغل بهتری دارند، به همین دلیل می توانند شرایط آموزشی بهتری برای فرزندان خود فراهم کنند. این فرزندان هم احتمالاً قد والدین خود را به ارث می بردند و این چرخه ادامه پیدامی کند.

### ۲- چشمان آبی

### ۳- بزرگی سر

بزرگی سر می تواند به دلیل کمتر بودن تراکم نورونی در مغز می تواند به مؤثرتر شدن عملکرد مغز کمک کند.

### ۴- پیشانی پهن

در علم چهره خوانی چینی، کسانی که این ویژگی را دارند را افرادی می دانند که قادرند کارها را زودتر از بقیه به اتمام برسانند و معمولاً نیازی به توضیح دیگران درباره ای چیزی ندارند.

### ۵- قرینه نبودن گوش ها

تحقیقی نشان داده است کسانی که در ظاهر خود قرینگی کمتری دارند، مثل افرادی که لاله ای گوش یا یک انگشت شان از عضو متناظرشان بلندتر است، به رهبران بهتری تبدیل می شوند و این توانایی را دارند که نفع شخصی خود را نادیده بگیرند.

### ۶- لب های باریک و خنده رو

### ۷- چانه ای نوک تیز

### ۸- موی بدن

### ۹- بینی رومی

در قرن نوزدهم، شبه علمی به نام بینی شناسی یا نیزولوژی (Nasology) وجود داشت که مدعی بود داشتن بینی رومی یا خمیده نشان دهنده ای توانمند بودن فرد در تصمیم گیری است، بینی صاف نشانه ای علاقه ای زیاد به هنرهای زیبا است و کسانی که سوراخ های بینی بزرگی دارند از ذهنی متفکر و جدی برخوردارند.

### ۱۰- کوتاه تر بودن انگشتان اشاره

طبق تحقیقات، طول انگشتان افراد می تواند نمره ای آزمون SAT آن ها را پیش بینی کند (آزمون اس ای تی)، مهارت های تفکر انتقادی و توانایی تحلیل و حل مسائل را ارزیابی می کند و اغلب معیاری برای سنجش موفقیت در کالج محسوب می شود). در تحقیقی مشاهده شد پسرانی که انگشت اشاره ای کوتاه تری داشتند در ریاضی عملکرد بهتری داشتند و دخترانی هم که چنین ویژگی ای داشتند، از هوش بالاتری برخوردار بودند.

### ۱۱- چپ دست بودن

### ۱۲- کم تر بودن پهنهای کمر نسبت به پهنهای باسن

زنانی که اندام ساعت شنی دارند، در مقایسه با زنانی که اندام باریک تری دارند، از هوش بیشتری برخوردارند

### ۱۳- وزن متناسب

## گوجه فرنگی بهمن شکوهی

من گوجه فرنگی را خیلی دوست دارم یعنی راستش عاشق آنم، می گویند عشق مفهومی چند لایه است و برای من از گوجه فرنگی شروع می شود و باز در نهایت باز با گوجه فرنگی در دستان یار موافق ختم می شود، یار موافقی که به گوجه فرنگی عشق نورزد معادل یاری است که به خدا اعتقاد ندارد، هنوز هم یار است اما عنصری در روحش کم دارد. در مکتب روان پریشی بالینی علت عشق من به گوجه فرنگی بر میگردد به اینکه بوي بوته هاي گوجه فرنگي مرا به ياد مادر بزرگم و بهشتی که در آن بودم می اندازد و روح من در آن دوران جایی درگذشته جا مانده است، اما بغير از رسوب هاي نوستالتیزیک من دلایل دیگری برای عشقم دارم که اینجا بی ربط و با ربط می آورم . در تاریخ ادبیات هیج شاعری از فردوسی گرفته تا مولوی و سعدی و حافظ تا صائب و خواجه هیچکدام حرفی از گوجه فرنگی نزد هم اند چون زمان آنها حتی خود فرنگ نبوده چه برسد به گوجه اش.

قبل از آن هم در قرآن هم که قربانش بروم سه میوه را بیشتر نمی شناسد خرما و زیتون و انجیر ، انگور را چند سال اول شناخت بعد آن را هم گفت نشناسیم بهتر است، پیاز هم در داستانهای قرآن هست چون نان و پیاز غذای اصلی قوم آواره موسی در ۴۰ سال آوارگی است، به هر حال میوه شناسی قرآن محدود به همین چند میوه پاییزی است. و خبری از گوجه فرنگی در آن نیست ، مخیله اش هم به آن نمی رسد اگر هم بود اسمی برای رنگش نداشتند ، رنگ قرمز از صده های اخیر به چشم انسان آمد و در دوران قدیم چیزی بنام قرمز نبوده و مردم آن رنگ را نمی دیده اند، ما دریای سیاه داریم و دریای آرام ، اما دریای قرمز در تاریخ نداریم ، رنگ خون داریم اما رنگ قرمز نداریم ، وقتی رنگ قرمز را مردم نمی شناختند و نمی دیدند از کجا میشود توقع کرد آنها رنگ قرمز گوجه ای و گوجه فرنگی را بشناسند، برای همین است که قرآن به زیتون و انجیر قسم میخورد اما به گوجه فرنگی قسم نمی خورد . اگر قسم میخورد مردم می گفتند داداش ما را گرفته ای ؟ قسم به گوجه فرنگی یعنی چه ، به چیزی قسم بخور که ما بشناسیم ، به خوشید و ماه و ستاره و شتر و انجیر و زیتون و روز و شب و اینا ، این که میگویی ما نه خورده ایم و نه حتی عکسش را دیده ایم ، اما تا دلت بخواهد پیاز دیده ایم از زمان حضرت حوا که پیاز داغ میکرد برای آش پشت پای آدم تا اواخر عباسیان که یعقوب لیث به خلیفه بغداد نوشت من که به نان و پیاز زنده ام و طعامی جز آن نمیخورم نیازی به خلافت بغداد و خطبه بنام تو نمی خوانم ، اگر فدوی جای یعقوب بودم می نوشتم.

من که به نان و گوجه و نمک زنده ام و عشقی بهتر از این نمی شناسم ادامه دارد.... نیازی به خلافت بغداد ندارم .



# مرکز کامل پزشکی

## واقع در ارواین و میشن ویو

زیر نظر دکتر جعفر شجره  
با همکاری پزشکان متخصص  
قبول اکثر بیمه های درمانی - مدیکر



**Dr. Jeff Shadjareh**



**Dr. Larry Ding**  
Pain Specialist



**Dr. Dennis Cramer**  
Neurosurgeon

## اگر درد گردن و کمر دارید، دیگر نباید رنج ببرید!

درمان دردهای مزمن  
دیسک کمر و گردن (بدون جراحی)  
با پیشرفته ترین و جدیدترین دستگاه های  
کششی ستون فقرات بدون جراحی

**Shiao - Lan Li, P.T.**  
متخصص در فیزیکال تراپی

مطب پزشکی ارواین

**(949)333-2224**  
Airport Business Center  
18102 Sky Park Circle, Unit D,  
Irvine, CA 92612  
[www.southcountyspinecare.com](http://www.southcountyspinecare.com)

جراحی عمومی - جراحی زیبایی  
جراحی ارتوپدیک - جراحی ستون فقرات و کمر  
جراحی کوچک کردن معده Lab-Band Surgery  
جراحی پا با نیون صافی و کجی پا  
درمان دردهای مزمن Pain Management

مطب پزشکی میشن ویو

**(949)367-1006**  
Crown Valley Outpatient Surgical Center  
26921 Crown Valley Parkway, Suite #110,  
Mission Viejo, CA 92691  
[www.crownvalleysurgicalcenter.com](http://www.crownvalleysurgicalcenter.com)



## Full Service Catering and Complete Event Planning For Any Occasion



*Unique Specialty:  
Fruit station  
Dessert station  
Tea station*



*Weddings & Events*  
*By: Shawn Tehrani*

Preferred Catering Venues:  
Hotel Irvine  
Newport Beach Marriott  
Hilton & Hyatt Waterfront (Huntington Beach)  
Oak creek Golf Club



Tel: (949) 922 - 3094

معمولًا عالیم اختلال بیش فعالی نقص توجه را بدتر می کند. و یکی از مهمترین مسایل این است به عنوان والد زمان استراحت و مراقبت از خود در برنامه روزانه خود در نظر داشته باشید.

سخن پایانی: خیلی وقت‌ها پدر و مادر خصوصاً پدرها حاضر به پذیرش وجود اختلال در فرزندشان و درمان آن نیستند و دچار بودن کودک را به بیش فعالی و مشکل تمرکز را انکار و مشکلاتی سر راه درمان او ایجاد می کنند، در صورتی که اگر فرزندشان کم خونی یا دیابت داشته باشد، خیلی راحت‌تر آن را می پذیرند و درمان را شروع می کنند. خیلی از والدین هم رفتارهای فرزندشان را با شیطنت و بازیگوشی طبیعی اشتباه می گیرند. پس مساله مهم اول، تشخیص زودرس و دوم درمان به موقع است زیرا اگر این بچه‌ها به موقع درمان نشوند، عواقب زیادی برایشان خواهد داشت مثلاً به دلیل باز خوردگاهی منفی که از محیط اطراف می گیرند، اولاً بیشتر در معرض کودک آزاری هستند که ممکن است به صورت سرزنش، تحریر و حتی تنبیه بدنی باشد. خیلی وقت‌ها مرتب به این بچه‌ها می گویند بدی، بی تربیتی و... در حالی که به کار بردن این واژه‌ها باعث می شود خودانگاره‌ای که از کودک خود دارد، منفی شود و در طول زمان اعتمادبه نفسش را از دست بدهد. در نتیجه پس از مدتی همان رفتارهای نامطلوبی که جامعه از او انتظار دارد، در وجودش نهادینه می شود و از او سریزند.

خدمات موسسه امید کمک به ارزیابی دقیق و در صورت نیاز درمان می باشد همچنین دوره های آموزشی مرتبط مانند فرزندپروری و... نیز در موسسه برگزار می گردد، برای اطلاعات بیشتر با ما در تماس باشید.

Sareh Behzadipour (PhD) / DDS Coordinator  
OMID Multicultural Institute for Development  
sbehzadipour@omidinstitute.org  
(949) 677 - 3862    www.omidinstitute.org



OMID  
Multicultural Institute for Development

## اختلال بیش فعالی نقص توجه (قسمت دوم)

دکتر ساره بهزادی پور

### علل اختلال بیش فعالی نقص توجه:

در حالی که علت دقیق، شناخته نشده است، تلاش های پژوهشی همچنان ادامه دارد. عواملی که ممکن است در رشد و گسترش اختلال بیش فعالی نقص توجه دخیل باشند، شامل این موارد می شود:

**ژنتیک:** اختلال بیش فعالی نقص توجه در خانواده فرد مبتلا رواج بیشتری دارد و مطالعات نشان داده است که عوامل ژنتیک در بروز اختلال نقش دارند.

**محیط:** عوامل محیطی خاصی از قبیل در معرض سرب قرار گرفتن ممکن است خطر مبتلا شدن به این اختلال را افزایش دهد. تحول وجود مشکلاتی در سیستم عصبی مرکزی در زمان های حساس رشد و تحول ممکن است از دلایل بیش فعالی نقص توجه نقش داشته باشد.

**شیوع ADHD:** این اختلال در پسرها بیش از دخترها شایع است و حدود ۳ تا ۵ نفر از هر صد کودک دبستانی به ADHD مبتلا هستند.

بیش از دو نفر از هر سه کودک مبتلا به ADHD تا دوره نوجوانی همچنان دارای عالیم باقی می مانند. این میزان در بزرگسالی به دو نفر از هر سه نفر می رسد.

**درمان ADHD:** اختلال نقص توجه بیش فعالی یک اختلال عصبی رفتاری است. پژوهش ها حاکی است که درمان ترکیبی (استفاده از چندین درمان به صورت همزمان) بیشترین اثربخشی را دارد که مهمترین روش های درمان بیش فعالی نقص توجه شامل دارو درمانی، نوروفیدیک و روان درمانی می باشد.

**برای کودکان مبتلا به اختلال بیش فعالی نقص توجه در خانه چه کار کنیم؟** به کودکتان محبت و عشقمندان را ابراز نمایید. کودکان نیاز دارند که بشنوند که دیگران آن ها را دوست دارند و تحسینشان می کنند. تمرکز کردن فقط بر روی جنبه های منفی کودکتان، می تواند اعتماد به نفسشان را تحت تأثیر قرار دهد.

زمان هایی را برای لذت بردن از کودک خود صرف کنید. تلاش کنید تا قسمت هایی از شخصیت کودکتان را که خیلی دشوار نیست، بپذیرید و تحسین کنید.

یکی از بهترین راه ها برای انجام این کار این است که زمان هایی را با هم صرف کنید. این زمان ها باید خصوصی باشد، به گونه ای که در این زمان ها دیگر کودکان یا بزرگسالان مداخله نکنند.

روش هایی برای بهبود اعتماد به نفس و حس نظم و انصباط پیدا کنید. همه کودکان استعدادها و علاقه مندی های خاصی دارند که می تواند پرورش داده شود. موقوفیت های مکرر کوچک، می تواند اعتماد به نفس را افزایش دهد. همچنین کودکان را مجبور نکنید تا فعالیت هایی را فراتر از توان آن هاست. بر روی سازمان دهی کار کنید. به کودکتان کمک کنید که وظایف روزمره خود را سازمان دهی کند و مطمئن باشید که در یک مکان کاملا ساخت مطالعه می کند. اشیا داخل اتاق را دسته بندی کنید و در مکان هایی کاملا مشخص نگهداری کنید. در کمک کردن به کودکتان برای این که محیط خود را سازمان دهی شده و منظم حفظ کند، تلاش کنید.

از کلمات ساده استفاده کرده و آرام و متمن کر صحبت کنید. در یک زمان فقط یک دستور بدھید. قبل از این که به کودکتان دستور بدھید یا در زمانی که می خواهید به کودکتان دستور بدھید، ارتباط چشمی مستقیمی با کودک برقرار کنید.

سعی کنید یک برنامه منظم برای وعده های غذایی، چرت زدن ها و خواب مشخص کنید. از یک تقویم بزرگ برای مشخص کردن فعالیت های خاصی که قرار است انجام شود، استفاده کنید. کودکانی که مبتلا به اختلال بیش فعالی نقص توجه هستند، برایشان سخت است که تعییرات را بپذیرند و با آن سازگار شوند. کودکان را از این که به طور ناگهانی از یک فعالیت به فعالیت دیگر برود، بازداری کنید یا به آن ها هشدار بدھید.

تلاش کنید که کودکتان را از خستگی بیش از حد محافظت کنید، زیرا خستگی



## دفتر خدمات و همیاری ایرانیان اورنج کانتی

به مدیریت  
مشاوری صادق و آگاه  
**آرمین انوری پور**

Office: (949) 472-3686  
Cell: (949) 230-4658  
Fax: (949) 586-1645

مشاور شما در امور کنسولی و خدمات دفتر حفاظت  
تنظیم وکالت نامه و ارسال آن به دفتر و اشنایت برای تایید و اقدام

امور مربوط به Social security

ترجمه مدارک، نوتاری عاقد (ازدواج و طلاق)  
ارسال مدارک به ایران در کمترین زمان ممکن

آخرین سه شنبه هر ماه  
برای شرکت در این مراسم تماس بگیرید

# شب شعر

## دکتر حمید اسکندری

پزشک خانواده، فوق تخصص در طب سالمندان

**Dr. Hamid Eskandari, MD**

برای تعویض پزشک عزیزان خود در خانه سالمندان  
با پزشک متخصص فارسی زبان، با این مرکز تماس بگیرید.

- Family Medicine
- Geriatrics Medicine
- Nursing Home
- Addiction Therapy
- Hospice Care

- متخصص در طب سالمندان
- مراقبت از عزیزان شما در خانه های سالمندان که به فراموشی مبتلا هستند
- دارای مجوز رسمی ترک اعتیاد
- قبول اکثر بیمه های PPO و مدیکر

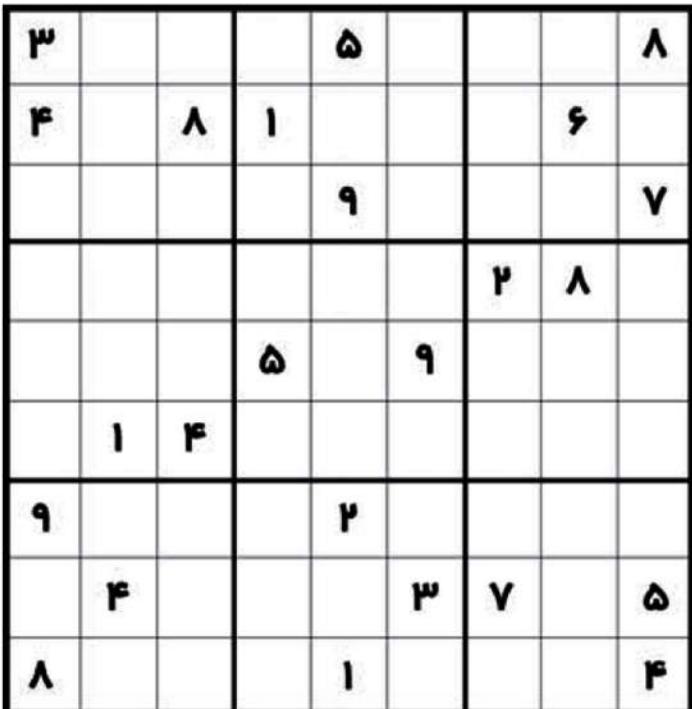
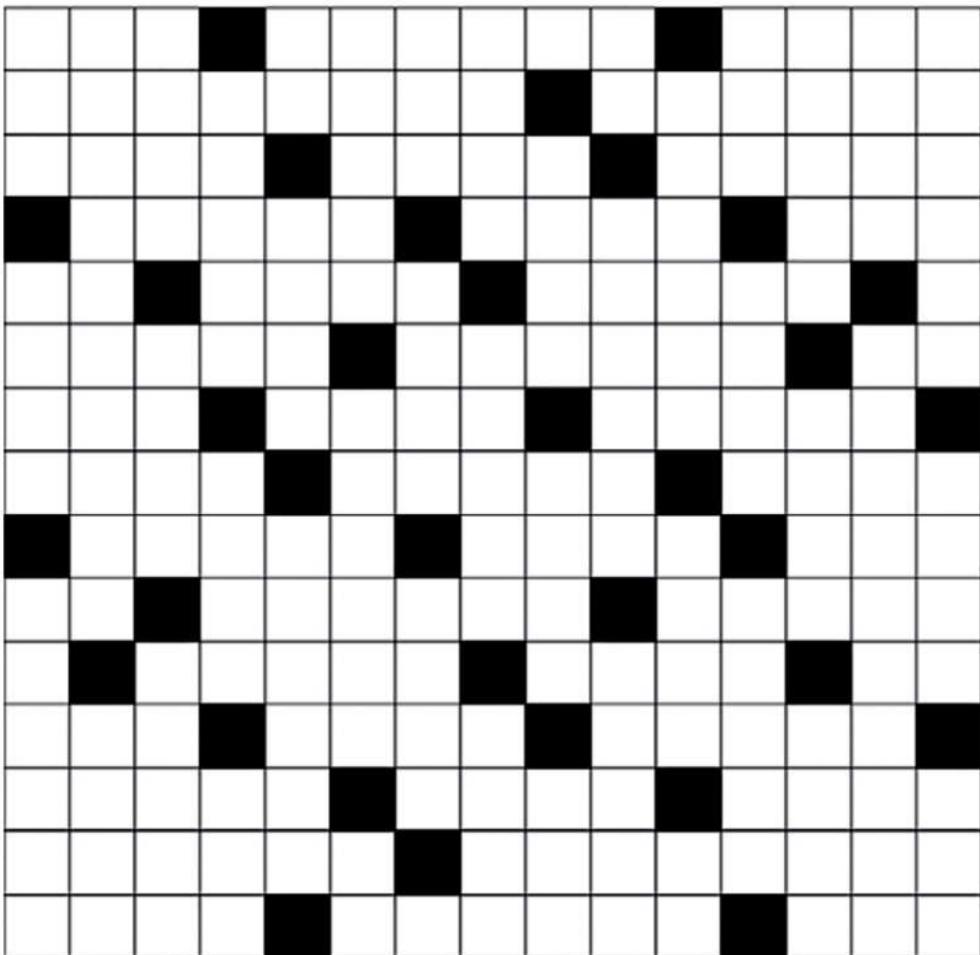
26730 TOWNE CENTRE DRIVE, Suite 102 Foothill Ranch, CA 92610

Tel: (949) 559 - 5153

اسلحة کمری- بوته گل- وعده ۱۳ - قطعی برای  
کتاب- ذخیره- منسوب به یمن ۱۴ - مشهورترین لقب  
امام موسی کاظم (ع)- قلب این حیوان در سر آن  
قرار دارد ۱۵ - گهواره- بزرگوارتر- ماده مادر تریاک.

از ریاضیات- نشانه ۸- برادر- پافشاری کردن- شیپور  
جنگی ۹- پولک ماهی- زمزمه کردن- نسوان  
۱۰- دوره ها- صدمین سوره قرآن- چه چیز ۱۱- لنگه  
بار- نامی دخترانه- نوعی سوسمیس بلند ۱۲- نوعی

۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱



## جدول شماره ۵۲

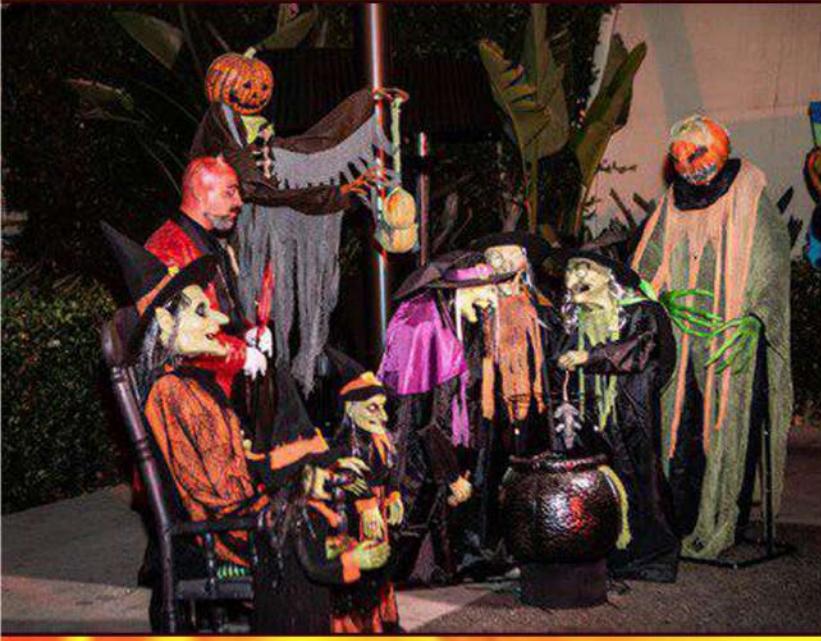
حل جدول در شماره آینده

افقی:

- ۱- گفت و گو- باورهای پوچ و بی اساس- ترس
- ۲- فرو ریختن باران از ابر- عنوانی برای شخص
- ۳- درگذشته- فرنگ- از بنیان گذاران فکری انقلاب
- ۴- کبیر فرانسه- گل خیری- نیکو- زیباس- پدر
- ۵- و مادر ها- سراینده مجموعه شعر هواي
- ۶- تازه- قطعه موسیقی برای سه نوازنده- وسط
- ۷- ضمیری عربی- پیش قراول- بسیار مهربان
- ۸- زن سرخ روی- پایتخت یمن- عدیدی که بر
- ۹- قابل قسمت باشد ۸- پرج دیدنی فرانسه-
- ۱۰- شهری در ایتالیا- واحدی برای اندازه گیری زاویه
- ۱۱- غزوه سال دوم هجرت- از توابع گیلان- سراینده
- ۱۲- آینه اسکندری ۱۰- اخطار- کارشناس تعیین
- ۱۳- ارز و بها- بالابر ماشین ۱۱- زمینه- استر- نوعی
- ۱۴- خواهر و برادر ۱۲- سردار دلیر اشکانی- قطب
- ۱۵- منفی با تری- یاری دهنده ۱۳- ۵- لانگیز- پسر کاوه
- ۱۶- آهنگر- بزرگ منشی ۱۴- بزرگترین سازه دست بشر
- ۱۷- در طول تاریخ- حالت و کیفیت ۱۵- غله برافشان-
- ۱۸- لامپ فلورسنت- دفتر مرکزی اینترپل در این شهر
- ۱۹- فرانسه است.

عمودی:

- ۱- از فرقه های اسماعیلیه- عظمت- شهری در
- ۲- عربستان ۲- نگهبان- بهترین گل زن تاریخ فوتسال
- ۳- ایران ۳- معادل فارسی خروج- تنها- زاینده
- ۴- واحدی نظامی- شب چره- نزدیکان و بستگان
- ۵- ۵- مختار موتور سیکلت- کناره- گزیز حیوان
- ۶- آنبار کشتی- نگران و پریشان- برآمدگی روی
- ۷- دیوار اتاق های قدیمی- ۷- بی حرکت شدن- شاخه ای



**جشن هالووین در ارواین**

شنبه 26 آکتبر برای دومین سال متوالی جشن هالووین به سپرپستی Shemroon Entertainment و با همکاری OCPC در هتل مجلل ارواین برگزار شد. 550 نفر از هموطنان عزیز یا لباسهای بسیار زیبای فود به این جشن آرایش خاصی داده بودند. یکی از قسمتهای این برنامه بوفه پیش غذاهای ایرانی بود که با استقبال زیادی از طرف میومانان روبرو شد. رکوردهای بسیار زیبای مخصوص شب Holloween از دیگر قسمتهای ویژه این برنامه بود.

DJ Mohsen, DJ Babak, DJ Aaraa, Performer DJ Soheil بودند که با هنرنمایی فود باعث باشکوه تر برگزار شدن این برنامه شدند.

مهریان این شب باشکوه، برنامه ای ویژه برای سال نو (December 31) در نظر گرفته اند که مکان و هزیبات آن متعاقباً اعلام فواهد شد.





# سالن آرایش و زیبایی Pro- Images

Full service Salon

کلیه سرویس های  
مریوط به عروسی،  
آرایش صورت و  
موی عروس و  
همراهان و

**Now  
Hiring**

- Artistic Hair Designs
- Highlights & Color
- Make-Up Artist
- Bridal Make-Up

## فرشته کلپاسی

در شهر ارواین

**(714)225-5241**  
18011 Skypark Circle,  
Suite D  
Irvine, CA 92614

۲۱. دستیار انجام امور مجازی: استفاده از سرویسی مانند دستیار مجازی پونیشا به شما اجازه می دهد تا دستیار دیگران باشید. پروفایل شخصی تان را در این سایت همراه با وظایفی که به خوبی می توانید انجام دهید ارسال می کنید و افراد می توانند برای انجام آن وظایف مشخص شده، شما را در اختیار بگیرند.

۲۲. تعمیرکار: اگر بلدید چطور لوازم منزل را تعمیر کنید، پس می توانید از این راه امرار معاش کنید. نصب پنکه سقفی و تعمیر سوراخ های دیوار، شاید همان راه حلی است که برای پرداخت صورت حساب های تان دنبالش بودید. این ایده برای راه اندازی کسب و کار با سرمایه کم را امتحان کنید.

۲۳. سخنران انگیزشی: داستان جالبی برای تعریف کردن دارید؟ یا چیزی هست که حسابی به وجود تان می آورد؟ در پیغام رساندن به سخت ترین آدمها مهارت دارید؟ اگر در برابر جمعی از مردم قرار گرفتن شما را نمی ترساند پس این کار مختص شماست. برای این که یک سخنران انگیزشی باشید، داشتن فالولور در شبکه های اجتماعی و ارسال ویدیو از خودتان، روش فوق العاده ای است تا بتوانید خودتان را پیش از طی کردن مسیر سخنرانی، به مردم بشناسانید.

۲۴. شرکت حمل و نقل: اگر توانایی و اشتیاق لازم برای انجام کارهای سخت را دارید، تأسیس یک شرکت حمل و نقل گزینه هی خوبی است. می توانید برای اجتناب از پرداخت هزینه های گراف برای خرید کامیون، یک کامیون اجاره کنید تا زمانی که سرمایه کافی را برای خرید کامیون داشته باشید. این ایده برای راه اندازی کسب و کار با سرمایه کم را امتحان کنید.

۲۵. مربی موسیقی: یاد دادن موسیقی به دیگران بهترین چیزی است که می توانید به آنها بدهید. در ابتدا می توانید یک آلت موسیقی را برای چند جلسه ای اول، به صورت کاملا رایگان به افراد آموزش بدید تا بازار تان را به دست آورید و آن را گسترش دهید. هزینه های ایاب و ذهاب معمولا شامل هزینه های نگهداری خودرو و هزینه های بنزین است، هر چند می توانید به جای این کار از خطوط اتوبوس و حمل و نقل عمومی استفاده کنید یا پیاده روی کنید. درنهایت، یکی از بهترین روش ها برای به حداقل رساندن هزینه های استارت آپ این است که با آلت موسیقی مشتریان تان به آنها آموزش دهید، نه وسیله هی خودتان.

۲۶. آشپز شخصی: آیا مهارت آشپزی خاصی دارید و به دنبال راهی هستید تا این مهارت و علاقه تان به آشپزی را به یک کسب و کار تبدیل کنید؟ اگر این چنین است، شما باید این مسیر ار انتخاب کنید و به یک آشپز شخصی تبدیل شوید. قطعاً می دانید این شغل یعنی این که وعده های غذایی هفتگی / روزانه ای را با رعایت ارزش های غذایی طیف گسترده ای از خوراکی ها به مشتری تان ارائه کنید. در مورد هزینه های استارت آپ باید گفت که هزینه ها صرفا شامل هزینه های ایاب و ذهاب بین محل کار، منزل، سوپرمارکت و تره بار است. دیگر مخارج توسط مشتری تان پرداخت می شوند.

۲۷. مربی شخصی: با چند گواهی نامه و کمی زمان، می توانید علاقه تان به خوش تیپ بودن را به زندگی روزانه تان گره بزنید. به دیگران در رسیدن به اهداف فیزیکی شان کمک کنید و چند فن مناسب به آنها بیاموزید که باعث آسیب زدن به خودشان نشوند. وقتی به دیگران کمک کنید از این کار احساس رضایت خواهید داشت. این ایده برای راه اندازی کسب و کار با سرمایه کم را امتحان کنید.

۲۸. تعمیرکار تلفن همراه و تبلت: معمولاً این گونه کارها در یک مغازه انجام می شود، ولی شما می توانید به صورت سیار این کار را انجام دهید، به ویژه اگر از سرویس هایی مانند دیجی دکی استفاده کنید. بسیاری از افراد بر این باور هستند که اگر هزینه های تعمیر یک گوشی تلفن از هزینه های جایگزین کردن آن با یک گوشی دیگر بیشتر باشد، مردم گوشی های شان را عوض می کنند: ولی باید بدانند که سخت در اشتباه هستند. گوشی ها اطلاعات واقعاً مهمی را در خود جای داده اند، از این رو مردم مایل هستند پول بیشتری برای بازگردانی داده های شان پردازنند. امروزه گوشی ها داده هایی مانند عکس در خود دارند که هر کسی از فضای ابری برای ذخیره هی آنها استفاده نمی کند.

کلیپ را PLAY کردم و با دیدن صحنه زانو زدن خودم جلوی رزا با عصبانیت لب خودم را گاز گرفتم. وقتی رزا رفت دوربین به طرف یکی از همان دوست نماهای من چرخید و دوستم گفت: همان طور که دیدید ما در این لحظه یک تقاضای آشنازی ابلهانه را ضبط کردیم.

از سیامک قادری رشته مدیریت! باشد که رستگار شویم! و کلیپ تمام شد. بلا فاصله پیامک دیگری از همان دختر آمد که نوشته بود: چطور تو نستی؟!

دلم می خواست خرخره فرید را که آن کلیپ را فیلم برداری کرده بود بجوم. شانس آورده بود که آن لحظه کنارم نبود چون در آن لحظه واقعاً یک نفر را می خواستم که کیسه بوکس من باشد تا دق دلی خودم را سر او خالی کنم.

اما واقعاً چطور من چنین کار ابلهانه ای انجام داده بودم؟ با نفرت به شماره تلفن رزا که داخل جیبم بود نگاه کردم و کاغذی را که شماره روی آن نوشته بود را توی سطل آشغال انداختم و بعد جلوی تلویزیون روی مبل نشستم و به ساعت نگاه کردم. فقط چند ساعت دیگر تا ۸ شب مانده بود.

ساعت الان ۳ ظهر بود و حتماً آن دختر اکبری ساعت ۸ شب منتظر تلفن من میشد و با خودش تصور می کرد که به او تلفن خواهم زد. شاید باید همین الان به او تلفن می زدم و دق دلی خودم را سرش خالی می کردم. اما باز جلوی خودم را گرفتم چون حتی آن دختر آن قدر ارزش نداشت که به اندازه چند ریال ناقابل پول تلفن بخارش بدهم.

پیامک ها و گاهی تماس هایی که بی جواب می ماند پشت سرهم می رسید و گوشی تلفن همراه من را به لرده درآورده بودند. دیگر جواب هیچ کس را نمی خواستم بدهم. می خواستم چند روزی از خانه بیرون نیایم تا گند این کار بخوابد و همه فراموش کنند چه اتفاق مسخره ای افتاده است.

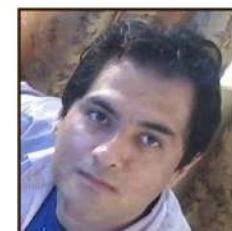
از شدت خستگی روحی روی همان مبل خوابم برد و دیگر متوجه هیچ چیز نشدم. خواب عجیبی دیدم. خواب دیدم در چنگال یک اژدهای سیاه گیر افتاده ام و دارم مامانم را صدا می زنم. داخل غار سیاهی بودم که هیچ نوری نمی توانست به آنجا برسد و اژدها دنبال من کرده بود و از دهانش آتش بیرون میامد. من با ترس فراوان به دنبال راه فرار می گشتم و هیچ راه فراری نبود. بعد از چند دقیقه اژدها به من رسید و من را که گوشه ای از غار، نامید به صخره ها چنگ میزدم گیر آورد و بعد ناگهان لبخندی زد و تبدیل به رزا شد و یکدفعه همه چیز سفید شد و من و او با یکدیگر ازدواج کردیم. و بعد من در حالی که از ترس نزدیک بود قالب تهی کنم سوار آن اژدها و حشتناک شدم و او من را با خودش به آسمان ها برد....

سراسیمه از خواب پریدم. ساعت ۱۹:۵۹ دقیقه شب بود. فقط یک دقیقه تا زمان تماس من به رزا مانده بود و من آن طور از خواب پریده بودم. دوباره چشمانم را بستم تا به خواب بروم که تندبادی وزید و..... ادامه دارد....

## عشق جارویی (قسمت دوم)

مهدک علیزاده خفرآبر

## آنچه گذشت....



سیامک یک پسر دانشجوی است که ناخودآگاه در موقعیتی قرار می گیرد که بدون آنکه بخواهد عاشق دختری باید بشود. یک دختر مرموز که اسرار زیادی دارد....

بالحنی عاشقانه جواب دادم: من سیامک هستم. سیامک قادری! رزا دیگر هیچ حرفی نزد و با بی اعتمایی هرچه تمام تر رفت. تمام دوست نماها و آن دخترها که با رزا بودند با تعجب به من و او که داشت می رفت، نگاه می کردند. من چند لحظه ای مات و مبهوت به آن ها و رزا نگاه کردم و بعد در عرض فقط چند ثانیه جیم شدم. با تمام سرعت می دویدم. چشمانم درشت شده بودند و از خودم نفرت پیدا کرده بودم. حالم از خودم به هم می خورد. و به کاری که جلوی دوستانم انجام داده بودم فکر می کردم. واقعاً از خودم تعجب کرده بودم. چطور امکان داشت که آن کار از من سر بزند؟ در تمام زندگیم با غرور هرچه تمامتر با دخترها رفتار کرده بودم و حالا جلوی دختر زشتی که فقط چند ثانیه از دیدنش می گذشت زانو زده بودم و آبروی خودم را بردم. آخر چطور چنین چیزی امکان داشت؟

موبایل زنگ خورد. صفحه نمایش گوشی را نگاه کردم و با دیدن تصویر یکی از دوستانم که به همراه او به پارک رفته بودم علیرغم میل باطنی تلفن را جواب دادم.

دوستم گفت: الو! سیامک!

به جای سلام گفتم: ها؟! چیه؟

- اون ادaha چی بود که در آوردم؟ اون دختره کی بود؟ چرا به ما نگفته بودی عاشق شدی؟

با عصبانیت جواب دادم: من عاشق نشدم!

- یعنی چی؟ پس چرا رفته بودی جلوی آن دختره و ....

- چی چی میگی؟ خودم هم تفهمیدم چطور آن کارها را کردم. احتمالاً دیشب قرصی چیزی خورده بودم و حالیم نشده بود و نمی فهمیدم دارم چکار می کنم.

- برووووو! مگر می شود؟ حالا اگر دیشب دارو خوردی چرا الان عمل کرده؟ مست هم که نبودی. اصلاً اگر حالت بد بود یا مست بودی ما که قبلش با تو بودیم باید زودتر متوجه می شدیم. راستش را بگوناقلای! دیگر جوابش را ندادم و تلفن را قطع کردم. هیچ جوابی برای حرف هایش نداشتمن. خوشبختانه وقتی آن کار را کرده بودم، پارک خلوت بود و فقط دوستانم و آن دخترهای ناشناس آنجا بودند و آبرویم فقط جلوی آن ها رفته بود. صدای رسیدن یک پیامک چند رسانه ای من را به خودم آورد. یکی از دخترهای دانشکده که همیشه جلوی من رژه می رفت و خودش را نشان می داد، یک کلیپ موبایل برایم فرستاده بود



مرد که خوب باشد زن عزیز خانه می شود  
لباس های رنگارنگش موهای بلند و ابشاریش  
گل سر های گل گلی اش و عطر تنش  
خانه را زنده می کند.

مرد که مهر باز یار باشد  
زن حس امنیت و اعتماد درونش موج می زند  
محبت اش تمام آدم های اطرافش را احاطه می کند  
دنیال بهترین ها می رود که بهترین باشد  
خانه همیشه کرم و امن باقی می ماند.

مرد که دوست باشد  
زن همیای خستگی ناپذیر لحظه های سخت می شود  
رفیق شش دانگ سالهای طولانی که او دیگر می داند هر مهر و علاقه  
ای که خرج می کند  
دو برابرش را پس می گیرد.

مرد که خوب باشد زنش را می سازد  
اخلاقش را شکل می دهد  
مهرش را باور می کند  
هر زنی در هر سن و چهره و اصالتی نیاز دارد که یک مرد مهر باز  
رفیق روزهای سختش باشد. (ژواز)

## خرمالو

## خواص

اگر در فصل سرما لته هایتان خونریزی می کند امکان دارد به دلیل کمبود ویتامین C باشد. باید بدانید که مصرف خرمالو جذب ویتامین C آن برای بالا بردن استحکام سلامت لته ها موثر است. این ویتامین برای شفافیت پوست نیز مفید است. این میوه سرشار از پتاسیم و منیزیم می باشد که با کلسیترول و فشارخون بالا مقابله می کند به علاوه پکتین موجود در خرمالو نقش بسزایی در کاهش کلسیترول خون دارد. میوه خرمالو با داشتن ویتامینهای A و C، کلسیم، پتاسیم و منیزیم میتواند به هضم هرچه بهتر غذا، تقویت بینایی و بهبود عملکرد سیستم ایمنی بدن کمک کند. شاید بد نباشد بدانید که خرمالو تقویت کننده معده است، اسهال را برطرف میکند. باعث نرمی سینه میشود، کمخونی را رفع میکند و اشتها آور خوبی هم هست. طبع خرمالو گرم و تر است و دانه میوه خرمالو که کوبیده و به صورت گرد درآمده باشد سنگ کلیه و مثانه را دفع می کند. خرمالو حاوی مقدار زیادی پکتین است پکتین یکی از فیبرهای محلول در آب است که باعث کاهش چربی خون می شود. خرمالو آرام کننده سکسکه است و به طور چشمگیری بنداورنده خون ریزی است. خرمالو ورم و التهاب بواسیر را فرو می نشاند. به خاطر حضور ویتامین A در خرمالو برای پوست و ناخن و موهای خشک و شکننده مفید است. میوه خرمالو رسیده برای کودکان نیز میوه ای مفید محسوب می شود و در رشد و نمو آن ها موثر است.



## بریانی خوشمزه

جگر سفید گوسفند ۲۰۰ گرم، زرد چوبه ۱/۲ قاشق چای خوری دارچین ۱ قاشق مرba خوری، نمک و فلفل سیاه به میزان لازم ادویه ۲ قاشق مرba خوری، نان سنگک به میزان لازم گوشت را با مقداری آب و ۲ عدد پیاز خرد شده و زرد چوبه می پزیم و پس از نرم شدن گوشت، به آن نمک اضافه می کنیم. جگر سفید را هم پس از پختن، چرخ و سرخ می کنیم. گوشت پخته شده را با ۲ عدد پیاز باقی مانده چرخ می کنیم و آب گوشت پخته باقیمانده را کنار می گذاریم. نمک و فلفل و زرد چوبه را به میزان دلخواه به گوشت چرخ کرده اضافه می کنیم و با هم مخلوط می کنیم. سپس یک تابه کوچک و یا کفگیر مخصوص بریونی اصفهانی را روی شعله گاز می گذاریم تا داغ شود و کمی روغن در آن می ریزیم، طوری که کف آن چرب شود. مخلوط گوشت چرخ شده را به اندازه همبرگر یا به شکل بیضی، کف ظرف یا کفگیر پهن می کنیم و روی حرارت می گیریم تا کف بریانی طلایی شود. روی یک تکه نان سنگک یک قاشق از آب غلیظ گوشت می ریزیم تا فقط نان کمی مرتبط شود. بعد پودر دارچین را روی نان مرتبط ریخته و بریانی را روی نان بر می گردانیم. در پایان مقداری جگر پخته و سرخ شده کنار بریانی می ریزیم.

## خواندنی ها

مقالات رسیده

مسترد نمی شود

تلفن: ۰۰۳۸-۹۲۳-۹۴۹

هادی علیزاده فخر آباد

طراحی و گرافیک: آناهیتا مجلسی

26701 Quail Creek, Suite 252, Laguna Hills, CA 92656

ایمیل: khondaniha@khondaniha.com وبسایت: www.khondaniha.com

## فرم اشتراک شش ماهه خواندنی ها (شش شماره)

برای دریافت مجله خواندنی ها از طریق پست، فرم اشتراک زیر را پر کرده و به همراه یک فقره چک به مبلغ \$48 برای اشتراک شش ماهه (شش شماره) در وجه khondaniha به آدرس مجله ارسال نمایید. مجله تنها برای داخل امریکا ارسال می شود.



Full Name: .....

Address: .....

City: .....

State / Province: .....

Zip Code: .....

Phone Number: .....



## آموزش رقص

## Dance Packages:

## Private:

10 sessions \$75 per couples

10 sessions \$50 per singles

## Groups :

10 sessions \$30 in group

(714)225-5241



## برج ساعت تبریز

هشتم مرداد سال ۱۳۱۳ باران در تبریز بند نیامد و یکریز بارید. خلاصه که سیل تبریز را کن فیکون کرد. از خیابان‌ها جز لجن‌زادی نماند. عمارت عالی قاپو فروریخت و بیش از ۱۳۰۰ مغازه از بین رفت. هرچند این فاجعه تلفات جانی نداشت اما تقریباً دمار از روزگار کسبه درآورد و خانه‌ها را ویران کرد. تیرهای تلگراف را کند تا هیچ کس از بلایی که بر جان شهر رفته بود خبر نداشته باشد. دولت مرکزی ۴ روز بعد از واقعه آگاه شد. بلافاصله نمایندگان و چهره‌های سرشناس حکومتی به تبریز آمدند. تجار تبریزی ساکن مرکز هرچه از دستشان برمی‌آمد روانه شهر کردند. میرزا محمودخان جم وزیر کشور کابینه فروغی در شهر حاضر شد و تا ۱۱ شهریور همان سال از تبریز خارج نشد تا اقدامات سرعت بیشتری بگیرد.

در این میان اما شهردار به چیز دیگری می‌اندیشید. ارفع‌الملک جلیلی می‌دانست که اگر این اتفاق یک بار به وقوع پیوست پس می‌تواند بارها و بارها اتفاق بیافتد پس به دنبال چاره‌ای گشت تا تبریز را برای همیشه از سیل در امان نگهدارد. هنوز یک سال از وقوع سیل نگذشته بود که ارفع‌الملک ۲ میلیون تومان برای ساخت سیل‌بند و عریض‌تر کردن مسیر ۱۲ کیلومتری «میدان چای» و «قوربی چای» جلب کرد. بدین ترتیب یک شهردار با کفایت توانست تبریز را برای همیشه از شر سیل‌های بنیان کن در امان نگه دارد. اما داستان وقتی جالب‌تر می‌شود که ارفع‌الملک جلیلی با ابتدایی ترین وسائل ممکن و با بودجه حدود یک میلیون تومان این پروژه را به اتمام رساند. شهردار تبریز با تهمانده بودجه ساخت سیل‌بند، عمارت باشکوه شهرداری یا همان عمارت ساعت را ساخت و ساعت برج را خودش از هزینه شخصی برای تبریز هدیه خرید. ترازی داستان آفای شهردار دی ماه سال ۱۳۹۷ به وقوع پیوست. وقتی تبریز نتوانست خانه ارفع‌الملک را به موزه تبدیل کند و سقف این خانه بی نظیر فروریخت.



## کاروانسرای زیبای تبریز!



کاروانسرای تی یا به گویش محلی تی تی کاروانسرا، یکی از زیباترین جاذبه‌های استان سرسبز گیلان است. این کاروانسرا در روستای بالارود در شهرستان سیاهکل و در ۲۵ کیلومتری لاھیجان قرار گرفته. این بنا متعلق به دروه صفوی می‌باشد که البته روایتهای محلی گوناگونی در مورد ساخت آن بیان می‌شود.

یکی از این داستانها میگوید که تی تی خانم که عمه‌ی یکی از شاهان سلسله‌ی صفوی بوده است، تصمیم می‌گیرد کاروانسرا زیبایی به نام خود در منطقه‌ی سیاهکل بنا کند و از این جا بود که اولین قدم‌ها برای ساخت یکی از قدیمی‌ترین بناهای سیاهکل گذاشته شد.

داستان دیگر میگوید که این کاروانسرا در زمان حکومت محلی کیایی که در عصر تیموریان بر لاھیجان حکمرانی می‌کردند، ساخته شد و بعدها توسط حکومت صفویه بازسازی شد.

کلمه تی در گویش گیلکی به معنای شکوفه می‌باشد و چون در گیلکی جای صفت و موصوف عوض می‌شود، بنابراین در گویش محلی این کاروانسرا، تی تی کاروانسرا نامیده می‌شود.

این کاروانسرا در زمان‌های دور اهمیتی استراتژیک داشته است. قدمت آن دست کم به ششصد سال پیش بازمی‌گردد و تا همین قرن حاضر، تا زمانیکه وسایل حمل و نقل اسب و قاطر بود و جای خود را به وسایل موتوری و ماشینی نداده بودند، از این کاروانسرا استفاده می‌شده است.

این بنا با سنگ رودخانه‌ای، آجر و ملات گچ و ساروج ساخته شده. یک حیاط مرکزی، یک گذرگاه هشتی و دو ایوان کوتاه دارد. در دو طرف حیاط دو تالار در ابعاد تقریبی ۱۷ متر وجود دارد که محل نگهداری مرکب‌ها بوده. در چهار کنج حیاط چهار اتاق مربعی شکل در ابعاد ۱۴ متر جهت پذیرایی و استراحت مهمانان در نظر گرفته شده است. درست روبروی فضای ورودی و در ضلع جنوبی یک فضای شاهنشین که شامل دو اتاق در دو طرف یک ایوان با یک قوس هشتی است دیده می‌شود. میانسرا یا حیاط این مجموعه حدود ۳۹۸ متر مساحت دارد و با سنگ رودخانه‌ای فرش شده که در وسط آن حوض کوچکی تعبیه شده است. آب این حوض از طریق تتبوشه‌های سفالی از کوهها و چشمه‌های دوردست تأمین می‌شود.



\* با معرفی اطرافیان، دوستان و آشنايانتان  
که نيازمند سرويس های ما هستند، بابت  
تشکر از ما

## سیصد دلار هدیه بگیرید!

\* هدیه بعد از دریافت صد ساعت از خدمات  
ما پرداخت میشود.

ردان مديکال (Redan Medical) با بيش از دو دهه تجربه و تخصص در ارایه فناوري و تجهيزات پزشكى، و خدمات سلامتى و مراقبتى، مفتخر است در کنار پزشكان گرامى، مراقب و ياري رسان سالمدان و معلولين عزيز باشد.

- مراقبتهای ویژه آلياير، دیابت، پارکینسون، آرتروز و دیگر بیماریها
- مراقبتهای ویژه مریض بستر

• تمامي خدمات بهداشت شخصى و زيباني  
• كمکرسانى در آشپزى، تمیزكارى و تمامي امور داخل و خارج منزل

• همراهى مریض هنگام معاینه دکتر، حین بستری در بیمارستان، انتقال به بخش رکاورى، و پس از مرخصى  
• پرستاران زن و مرد، فارسي زبان و انگلسي زبان، با هر شرایط مورد نظر دیگر

تمامی خدمات ما همراه با

**Liability Insurance, Dishonesty Bond, Workers Compensation Insurance**  
می باشد.

تمامی پرستاران و پرسنل ما

**Background Check, TB & Drug Test Register**  
شده و در ايالت كاليفورنيا می باشند



\* برای شروع دریافت خدمات از ما،

## پنج ساعت خدمات رايگان

دریافت نمایید تا از کیفیت و قابل اعتماد بودن خدمات ما، و از تخصص، دلسوزی، و امین بودن پرستاران ما اطمینان حاصل فرمائید.

\* برای دریافت پنج ساعت خدمات رايگان، هنگام تماس، نام مجله خواندنی ها را ذکر نمایید.

Tel: (949) 666 - 2233

Fax: (949) 666 - 2235

Toll-free: (888) 351 - 5141

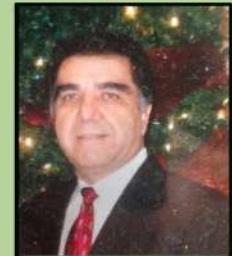
Redan Medical Inc.  
2030 Main Street, Suite 1300  
Irvine, CA 92614

[www.homehealth.redanmedical.com](http://www.homehealth.redanmedical.com)  
[caring@redanmedical.com](mailto:caring@redanmedical.com)



## آموزش رانندگی

در ۲۴ ساعت روز و در تمامی هشتة



محمد خشنود ممتحن سابق D.M.V. با ۲۶ سال سابقه در آموزش رانندگی ضامن قبولی شماست

دریافت گواهینامه رانندگی در کوتاهترین مدت  
و تنها با یک تلفن به محمد خشنود  
نامی شناخته شده و مطمئن در جامعه ايرانیان لس آنجلس و اورنج کانتی

آموزش رانندگی برای کلیه سنین - دارای اتوموبیل های مجهز برای آزمون شما در امتحان D.M.V

آموزش رانندگی و قبولی در امتحان D.M.V. حتی برای سالمدان و افرادی که دچار فراموشی و لرزش دست و پا هستند و یا سکته کرده اند

(714) 447 - 1485      (714) 803 - 4927

2651 E. Chapman Ave., Suite #100 Fullerton, CA 92831

Free pick up and free drop off  
from your business or home

[www.fairdriverschool.com/](http://www.fairdriverschool.com/)

# Free Transformational Meditation

Every Tuesday from 6:00 Pm to 7:30 Pm at NIPOC address: 5 Old Field, Irvine

Join the circle of oneness. For more information please call (714) 225 - 5241



Fereshteh “Feri” Kalbassi  
*Life Coach*

Fereshteh Kalbassi has trained from a young age in Rumi and Sufi mystical tradition as well as related fields such as Jungian psychology and meditation.



## *Guide to Life, Love & Relationships*

1. Being Effective in Our Relationships
2. Feminine and Masculine Energies (Anima and Animus)
3. Self-confidence
4. Self-realization
5. Identifying and Controlling your Ego
6. Creating a Loving Relationship with the Opposite Sex
7. Freedom from the Pains of the Past
8. Curing Yourself and Avoiding Illness
9. Creating Wealth and Prosperity
10. Weight loss and control overeating
11. Creating Balanced - Body, Mind & Soul
12. Eliminating Anxiety
13. Honoring Commitments to Yourself and Others
14. Increasing Your Level of Awareness
15. Bringing Action to Your Wants
16. Power Over Mind
17. Freedom from Fear
18. Reducing Stress
19. Creating a Healthy Sexual Relationship
20. Decreasing Arguments

For more information on private or group sessions contact Fereshteh (Feri) Kalbassi:

Tel: (714) 225-5241

FereshtehKalbassi@yahoo.com



ROYAL  
ANTIQUES

رویال آنتیک



446 S Fair Oaks, Pasadena, CA 91105

نشانی نمایشگاه و دفتر مرکزی :

626 765-6511

[WWW.ROYALAUCTIONGALLERY.COM](http://WWW.ROYALAUCTIONGALLERY.COM)

royalauctiongallery@gmail.com